

**T040**

**LUBRIFICATORE**

LUBRICATOR  
ÖLER  
LUBRIFICATEUR  
LUBRICADOR  
LUBRIFICADOR



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard  
Entspricht der Norm  
Norme de référence  
Normativa de referencia  
Norma de referència



	FRL 1	FRL 2	FRL 3
<b>ATTACCO FILETTATO</b> THREADED ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8" 1/4" 3/8"	1/4" 3/8" 1/2"	1/2" 3/4" 1"
<b>PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar</b> 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	2600 NI/min	5600 NI/min	8200 NI/min
<b>VITI DI FISSAGGIO</b> WALL CLAMPING SCREWS BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN VIS DE FIXATION TORNILLOS DE FIJACIÓN PARAFUSOS DE FIXAÇÃO	M4 x 14	M5 x 18	M6 x 20
<b>CAPACITÀ TAZZA</b> BOWL CAPACITY MAX. KONDENSATMENGE VOLUME MAX. DES CONDENSATS CAPACIDAD TAZA CAPACIDADE DO COPO	22 cm <sup>3</sup>	46 cm <sup>3</sup>	89.5 cm <sup>3</sup>
<b>FLUIDO</b> FLUID MEDIEN FLUIDE FLUIDO FLUIDO	Aria Compressa Compressed Air compressed air Air comprimé Aire comprimido Ar comprimido		

	FRL 1	FRL 2	FRL 3
<b>PRESSIONE MAX</b> MAX PRESSURE DRUCK MAX PRESSION MAX PRESIÓN MAX PRESSÃO MAX	15 bar		
<b>TEMPERATURA</b> TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	-10 °C + 50 °C at 10 bar		
<b>POSIZIONE DI MONTAGGIO</b> ASSEMBLY POSITION EINBAULAGE POSITION DE MONTAGE POSICIÓN DE MONTAJE POSIÇÃO DE MONTAGEM	Verticale Vertical Senkrecht Vertical Vertical Vertical		
<b>OLII CONSIGLIATI</b> RECOMMENDED OILS EMPFOHLENE ÖLE HUILES RECOMMANDÉES ACEITE ACONSEJADO ÓLEOS RECOMENDADOS	CLASS ISO 22 ISO 3448 NORMA		



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

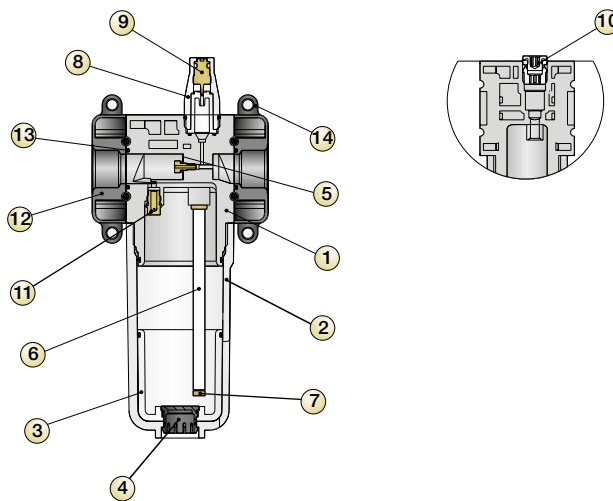
Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

Code	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Tipologia di caricamento olio Oil loading System Die Öleinfüllung erfolgt Le remplissage d'huile est Tipologia de carga de aceite Tipo de abastecimento de óleo
<b>T 0 4 0</b>			
	<b>1</b>	<b>0 2</b>	<b>0 0 0 1 0 0</b>
<b>FRL 1</b>	→ 02 = G 1/8 03 = G 1/4 04 = G 3/8		<b>1</b> = Manuale Manual Manuell Manuel Manual
<b>FRL 2</b>	→ 03 = G 1/4 04 = G 3/8 05 = G 1/2		<b>2</b> = Automatico a depressione Automatic vacuum-operated Automatisch - Vakuum Automatique - Vacuum Automático a depressione Automático a vácuo
<b>FRL 3</b>	→ 05 = G 1/2 07 = G 3/4 09 = G 1"		<b>3</b> = Manuale con sensore a due livelli (solo per LUB3) Two steps sensor manual (only for LUB3) Manuell Mit Zwei Stufen Sensor (nur für LUB3) Manuel avec Capteur à deux niveau (pour LUB3) Manual con sensor de 2 niveles (sólo para LUB3) Manual com sensores de dois níveis (somente para LUB3)
		<b>00</b> = Gruppo senza terminali Without end Units Einheit ohne Endstück Unité sans extrémité Grupo sin terminales Sem tampas finais roscadas	



**Materiali e Componenti**

**IT**

- 1 Corpo in tecnopolimero
- 2 Tazza in tecnopolimero
- 3 Bicchieri in tecnopolimero trasparente
- 4 Tappo in tecnopolimero
- 5 Membrana dispositivo Venturi
- 6 Tubo aspirazione olio in PA11
- 7 Filtrino
- 8 Cupola visiva in tecnopolimero trasparente
- 9 Spillo regolazione portata olio in ottone
- 10 Tappo caricamento olio in ottone
- 11 Diffusore aria in ottone
- 12 Terminale in zama
- 13 O-Ring in NBR
- 14 Elemento di fissaggio/distanziale

**Component Parts and Materials**

**GB**

- 1 Technopolymeric Body
- 2 Technopolymeric Bowl
- 3 Transparent technopolymeric Glass
- 4 Technopolymeric Plug
- 5 Membrane Venturi device
- 6 PA11 Oil aspiration tube
- 7 Small filter
- 8 Transparent technopolymeric Visual dome
- 9 Brass Oil regulating capacity pin
- 10 Brass Oil loading plug
- 11 Brass Air diffuser
- 12 Zama End part
- 13 NBR O-Ring
- 14 Fixing with distance

**Komponenten und Materialien**

**DE**

- 1 Technopolymer Gehäuse
- 2 Technopolymer Behälter
- 3 Technopolymer transparentes Glas
- 4 Technopolymer Stopfen
- 5 Venturi Vorrichtung Membrane
- 6 Öl-Ansaugrohr aus PA11
- 7 Ansaugfilter
- 8 Technopolymer Sichtkuppel
- 9 Einstellschraube aus Messing
- 10 Öleinfüllstopfen aus Messing
- 11 Luftdiffusor (Zerstäuber) Messing
- 12 Zama Endstück
- 13 O-Ring NBR
- 14 Befestigungselement mit Abstandsstück

**Matériaux et Composants**

**FR**

- 1 Corps en technopolymère
- 2 Cuve en technopolymère
- 3 Verre transparent en technopolymère
- 4 Bouchon en technopolymère
- 5 Dispositif venturi à membrane
- 6 Tube d'aspiration d'huile en PA11
- 7 Filtre d'aspiration
- 8 Dôme de visualisation en technopolymère
- 9 Vis de régulation en laiton
- 10 Bouchon de remplissage d'huile en laiton
- 11 Diffuseur d'air en laiton
- 12 Extrémité en Zamak
- 13 Joint torique en NBR
- 14 Élément de fixation avec entretoise

**Materiales y componentes**

**ES**

- 1 Cuerpo en tecnopolímero
- 2 Taza en tecnopolímero
- 3 Vaso en tecnopolímero transparente
- 4 Tapón en tecnopolímero
- 5 Membrana dispositivo Venturi
- 6 Tubo aspiración aceite en PA11
- 7 Filtro pequeño
- 8 Cúpula visor en tecnopolímero transparente
- 9 Tornillo de regulación caudal de aceite en latón
- 10 Tapón carga aceite en latón
- 11 Difusor aire en latón
- 12 Terminal en Zama
- 13 Junta tórica en NBR
- 14 Elemento de fijación/distancial

**Materiais e Componentes**

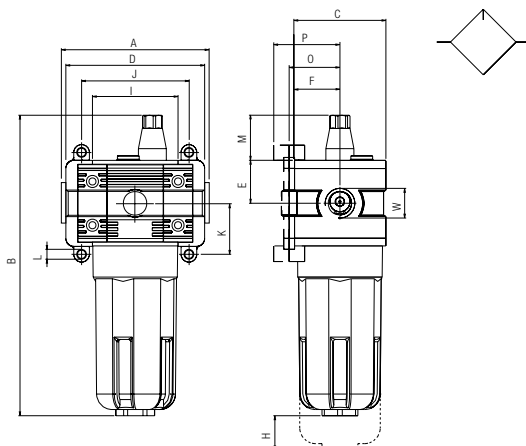
**PT**

- 1 Corpo em tecnopolímero
- 2 Copo em tecnopolímero
- 3 Copo em tecnopolímero transparente
- 4 Tampão em tecnopolímero
- 5 Membrana dispositivo Venturi
- 6 Tubo de sucção de óleo em PA11
- 7 Mini-Filtro
- 8 Cúpula do visor do gotejamento em tecnopolímero transparente
- 9 Pino de Regulação Vazão do óleo em latão
- 10 Tampão de abastecimento do óleo em latão
- 11 Difusore aria em latão
- 12 Terminal em zamak
- 13 O-Ring em NBR
- 14 Elemento de fixação/espaciador



**Dimensioni**

- Dimensions
- Abmessungen
- Dimensões
- Dimensiones
- Dimensões



	FRL 1	FRL 2	FRL 3
<b>A</b>	75.5	89	106 106 111
<b>B</b>	162	195	214
<b>C</b>	45	59	70
<b>D</b>	72	89	100
<b>W</b>	1/8" - 1/4" - 3/8"	1/4" - 3/8" - 1/2"	1/2" - 3/4" - 1"
<b>E</b>	21	27.5	32.5
<b>F</b>	22.5	28.5	35
<b>H</b>	39	48	50
<b>I</b>	43	55	65
<b>J</b>	48.5	69	79
<b>K</b>	26	32.5	38
<b>L</b>	Ø X M4	Ø X M5	Ø X M6
<b>M</b>	29	29	29
<b>O</b>	26	32	38.5
<b>P</b>	32.5	38.5	45



**Caratteristiche di flusso**

Flow Characteristics

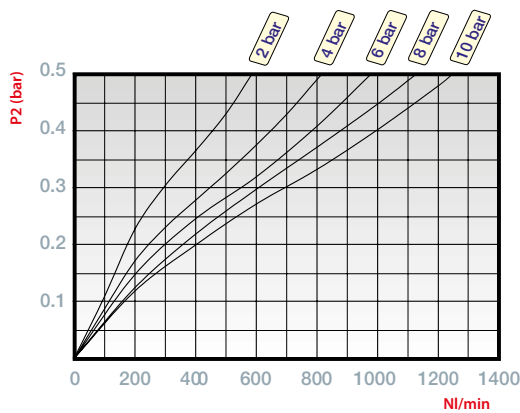
Durchflusswerte

Caractéristiques des débits

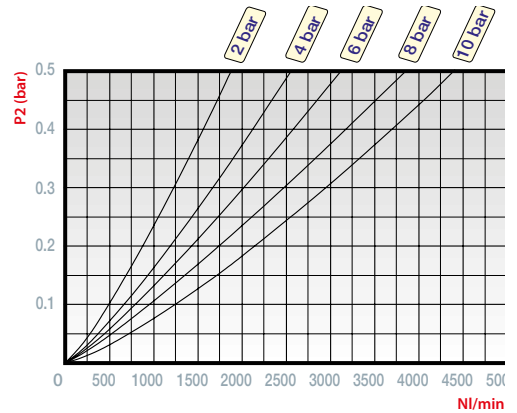
Características de caudal

Características de Vazão

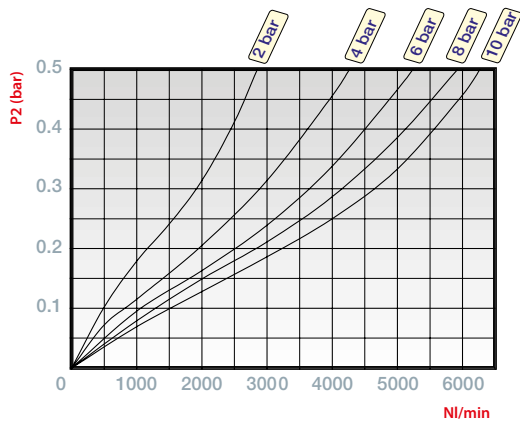
**FRL 1**



**FRL 2**



**FRL 3**



**P2 (bar)**  
 Pressione di uscita  
 Outlet pressure  
 Ausgangsdruck  
 Pression de sortie  
 Presión en la salida  
 Pressão de saída

**NI/min**  
 Portata d'aria  
 Air flow  
 Der Luftstrom  
 Débit d'air  
 Caudal de aire  
 Fluxo de ar

**20 Y C 1 bar**



**Schemi elettrici caricamento manuale olio a due livelli**

Electrical data oil loading system Two steps sensor Manual

Elektroschema für die manuelle zwei Stufen Öleinfüllung

Schéma électrique pour le remplissage d'huile manuel à deux niveaux

Esquema eléctrico carga manual aceite a 2 niveles

Esquemas elétricos do abastecimento manual de óleo a sensor de dois níveis

Lunghezza Cavo Cable Length Kabellänge Longueur du Câble Longitud Cable Comprimento do Cabo	Corrente Current Strom Courant Corriente Corrente	Tensione Voltage Spannung Tension Tensión Tensão	Potenziale Capacity Leistung Puissance Capacidad Potência
1500 mm	0.5A	< 24V	10W

**Livello minimo di segnale**

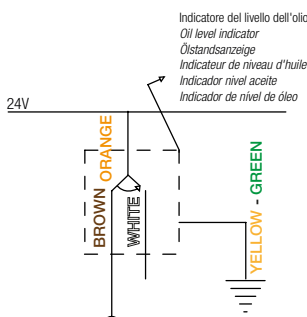
Minimum signal level  
 Die minimale Signalpegel  
 Niveau de signal minimum  
 Señal al nivel mínimo  
 Nivel de sinal mínimo

**Livello Massimo di segnale**

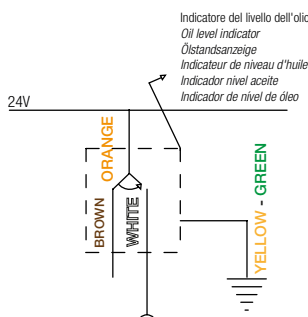
Maximum level of signal  
 Maximale Signalpegel  
 Niveau maximum de signaux  
 Señal al nivel máximo  
 Nivel máximo de sinal

**Segnale minimo e massimo di olio**

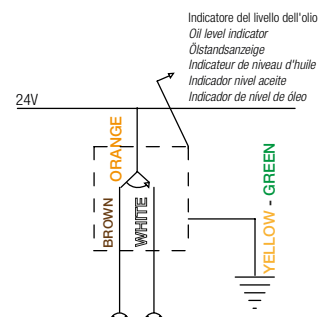
Signal minimum and maximum oil  
 Mark Mindestölstand und die maximale  
 Minimum du signal et de l'huile maximale  
 Señal del nivel de aceite al mínimo y al máximo  
 Óleo de sinal mínimo e máximo



LIVELLO MINIMO DI OLIO  
 Minimum Level of oil  
 Mindest Oil  
 Niveau minimum d'huile  
 Mínimo Nivel de Aceite  
 Nivel Mínimo de óleo



LIVELLO MASSIMO DI OLIO  
 Maximum Level of oil  
 Peak Oil Level  
 Niveau maximum d'huile  
 Máximo Nivel de Aceite  
 Nivel Máximo de óleo



LIVELLO MINIMO DI OLIO  
 Minimum Level of oil  
 Mindest Oil  
 Niveau minimum d'huile  
 Mínimo Nivel de Aceite  
 Nivel Mínimo de óleo

LIVELLO MASSIMO DI OLIO  
 Maximum Level of oil  
 Peak Oil Level  
 Niveau maximum d'huile  
 Máximo Nivel de Aceite  
 Nivel Máximo de óleo

## T040



**M** = Manuale  
Manual  
Manuell  
Manuel  
Manual  
Manual

**M2L** = Manuale con sensore a due livelli  
Two steps sensor manual  
Manuell Mit Zwei Stufen Sensor  
Manuel avec Capteur à deux niveau  
Manual con sensor de 2 niveles  
Manual com sensores de dois níveis

**A** = Automatico a depressione  
Automatic vacuum-operated  
Automatisch - Vakuum  
Automatique - Vacuum  
Automático a depresione  
Automático a vácuo

Standard code in stock	Misura Size Größe Dimensions Medida Tamanho	Filetto Thread Gewinde Taraudage Rosca Rosca	Portata Flow Rate Durchfluss Débit Caudal Vazão	Tipologia di caricamento olio Oil loading System Die Öleinfüllung erfolgt Le remplissage d'huile est Tipologia de carga de aceite Tipo de abastecimento de óleo
T040 103 000 100	LUB 1	1/4	2600 NI/min	M
T040 104 000 100	LUB 1	3/8	2600 NI/min	M
T040 104 000 200	LUB 1	3/8	2600 NI/min	A
T040 204 000 100	LUB 2	3/8	5600 NI/min	M
T040 205 000 100	LUB 2	1/2	5600 NI/min	M
T040 205 000 200	LUB 2	1/2	5600 NI/min	A
T040 307 000 100	LUB 3	3/4	8200 NI/min	M
T040 309 000 100	LUB 3	1"	8200 NI/min	M
T040 309 000 200	LUB 3	1"	8200 NI/min	A
T040 309 000 300	LUB 3	1"	8200 NI/min	M2L